

Treća lekcija • Lesson Three

A1

KAKO STE?

✂️ Replace *dobro* and *odlično* with *fino*, *grozno*, *loše*, *strašno*, *super*, *tako-tako*.

✂️ Replace *muškarac* with *žena*. Replace the man's name *Emir Begović* with a woman's name: *Amila Begović*, and along with the change of name, change *njegov* to *njen*.

✂️ Replace *danas* with *večeras*, *jutros*.

Replacement adverbs for lines 4, 5:

dobro, *odlično* > *fino*, *grozno*, *loše*, *strašno*, *super*, *tako-tako*.

Replacement phrase for line 8:

oni muškarci > *one žene*

Replacement adverb for line 13:

danas > *večeras*, *jutros*

Replacement names for line 13:

Emira Begovića > *Amilu Begović*

☆ Example:

1. Senade!
2. Molim?
3. Kako si?
4. *Grozno*, a ti?
5. *Tako-tako*.
6. Ko su ti ljudi?
7. Oni tamo? Oni su naši prijatelji. Zovu se Jàsmín i Jasna.
8. Ne. Nè mislim na Jàsmina i Jasnu. Njih pòznajem. Nego ko su *one žene* tamo?
9. Ah! Njih ne pòznajem. Zašto pitaš?
10. Pitaš zàto što tražim jèdnu òsobu.
11. Kako se zove?
12. Zove se *Amila Begović*.
13. Pòznajem *Amilu Begović*. *Ona nije večeras òvdje*, ali imam *njen broj*.
14. Vrlo dobro! Hvàla!
15. Molim!

✂️ Make this into a plural version: use a woman's and man's name, and replace *njegov* with *njihov*.

☆ Example:

1. Senade!
2. Molim?
3. Kako smo?
4. *Fino*, a vi?
5. *Super*.
6. Ko su ti ljudi?

7. Òni tamo? Òni su naši prijatelji. Zòvu se Jàsmin i Jasna.
8. Ne. Nè mislìmo na Jàsmina i Jasnu. Njih pòznajemo. Nego ko su òni *muškàrci i žène* tamo?
9. Ah! Njih ne pòznajemo. Zašto pitate?
10. Pitamo zàto što tražimo jèdne* òsobe.
11. Kàko se zòvu?
12. Zòvu se *Èmir Begović i Àmila Hadžić*.
13. Pòznajemo *Èmira Begovića i Àmilu Hadžić*. Òni nìsu *jutros* òvdje, ali imamo *njihov broj*.
14. Vrlo dobro! Hvala!
15. Molim!

*The number one, *jèdan*, can also be used in the plural to mean “a few.”

SSL: Find all the instances in the above conversation of subject pronouns (*ja, ti, on*, etc.) and find all the instances where such pronouns could have been used but were not. Finally, find the object pronouns and determine whether they are long or short forms.

Subject pronouns that appear (given with verbs as they appear in the above dialogue):

4. vi [ste]
7. òni
7. òni [su]
13. òni [nìsu]

Subject pronouns that do not appear but are implied are given below in parentheses; the word order given below is that which is required if subject pronouns are present.


3. (mi) smo
7. (Òni) se zòvu
8. (Mi) nè mislìmo
8. (Mi) ih pòznajemo
9. (Mi) ih ne pòznajemo
9. Zašto (vi) pitate
10. (Mi) pitamo
11. (mi) tražimo
12. (òni) zòvu
13. (Ja) pòznajem
13. (mi) imamo

Object pronouns:

8. Njih: long form
9. Njih: long form

A2

LAKU NOĆ!

 **Replace** *noć* with *jesen*, *ljùbav* with *radost*, *pòezija* with *matemàtika*, *reči* with *bròjevi*.

Replacement noun for line 2:

noć > *jesen*

Replacement noun for lines 3, 4, 5:

ljùbav > *radost*

Replacement noun for lines 4, 5:

pòeziju > matemàtiku

Replacement noun for line 6:

rijeći > bròjeve

☆ **Example:**

1. Dobro večē, šta radīte?
2. Gledam kroz pròzor. Kàko je dīvna jesen!
3. Zaista jeste. Prāvī je mòmenat za velikū radost!
4. Nè mislīm na radost, već na matemàtiku.
5. Na matemàtiku? Zašto ne na radost?
6. Zàto što volīm bròjeve, a ne ljude.
7. Onda, làhku noć!

A3

ŠTA VIŠE VOLIŠ?

✎ **Replace** *psi* and *mačke* with **a)** gradovi, gradići, sela; **b)** knjige, filmovi; **c)** novine, telèvizija; **d)** rijeći, bròjevi; **e)** stvari, idèje; **Instead of** *veliki* and *malī* use **a)** kratak, dug; **b)** dèbeo, tanak; **c)** ozbiljan, neozbiljan, or other adjectives from earlier exercises.

✎ **Retell** the exercise as a conversation between two people using formal address (using *vi* forms instead of *ti* forms).

SSL: work with the recorded version of the exercise until you know it by heart. Note the accusative plurals and the conjugation of *vòljeti*. Also note where the pronoun "*ja*" is used for emphasis, in contrast to the sentences where it is not used.

Replacement nouns:

mačke, pse > 1) gradove, gradiće, sela; 2) knjige, filmove; 3) novine, telèviziju; 4) rijeći, bròjeve, stvari, idèje

Replacement adjectives for lines 4, 5, 6 [also use adjectives from A2 and A3 in Lesson 2 for this]

velike, male > a) kràtke, duge; b) dèbele, tanke; c) ozbiljne, neozbiljne

☆ **Examples:**

1. Šta više voliš? *Gradove* ili *sela*?
 2. Više volīm *gradove*. Alèrgičan sam na *sela*.
 3. *Ja* volīm *sela* ali samo neka.
 4. Kàkva *sela*? *Velika* ili *mala*?
 5. Volīm *mala sela*, a *ti*? Kàkve *gradove* voliš?
 6. *Ja* volīm samo *velike gradove*.
-
1. Šta više voliš? *Stvari* ili *idèje*?
 2. Više volīm *stvari*. Alèrgičan sam na *idèje*.
 3. *Ja* volīm *idèje* ali samo neke.
 4. Kàkve *idèje*? *Ozbiljne* ili *neozbiljne*?
 5. Volīm *ozbiljne idèje*, a *ti*? Kàkve *stvari* voliš?
 6. *Ja* volīm samo *neozbiljne stvari*.

ČIJE SU OVE OLOVKE?

✎ Replace *olovka* with *cipela*, *časopis*, *knjiga*, *pitanje*, *rečnik*, *stvar*, *udžbenik*, and replace *dugi* and *kratki* with a) *beli* and *crni*; b) *debeli* and *tanki*; c) *dobri* and *loši*; d) *ružni* and *lepi*; e) *teški* and *lak*; f) *veliki* and *mali*.

Replacement phrases for line 1:

ove olovke > *ove cipele*, *ovi časopisi*, *ove knjige*, *ova pitanja*, *ovi rječnici*, *ove stvari*, *ovi udžbenici*

Replacement adjectives for line 5:

dugi, kratki > a) *bijeli, crni*; b) *debeli, tanki*; c) *dobri, loši*; d) *ružni, lijepi*; e) *teški, lak* / *lak*; f) *veliki, mali*

duga, kratak > a) *bijela, crna*; b) *debeli, tanki*; c) *dobra, loša*; d) *ružna, lijepa*; e) *teška, lahka* / *laka*; f) *velika, mala*

duge, kratke > a) *bijele, crne*; b) *debele, tanke*; c) *dobre, loše*; d) *ružne, lijepe*; e) *teške, lahke* / *lake*; f) *velike, male*

☆ **Example:**

1. Čija su *ova pitanja*?
2. Mòja.
3. Kòja su *tvòja*?
4. Sva su *mòja*.
5. I *dobra* i *loša*? Sigurno su *ova loša* *tvòja*, a *dobra* *mòja*.
6. Ne, sva su *mòja*.


✎ Retell the exercise using formal address (using *vi* forms instead of *ti* forms).

☆ **Example:**

1. Čiji su *ovi rječnici*?
2. Mòji.
3. Kòji su *vaši*?
4. Svi su *mòji*.
5. I *debeli* i *tanki*? Sigurno su *ovi tanki* *vaši*, a *debeli* *mòji*.
6. Ne, svi su *mòji*.

VJEŽBE

B1

 Replace the names used here with other personal names (see p. 317 for list of names), then with the following pairs: **a)** òva žèna, ònaj muškarac; **b)** naš profesor, ònaj profesor; **c)** ta òsoba, ti ljudi.


Replacement pairs in lines 3, 5:

Jàsmin, Jasna > **a)** òvu žènu, ònog muškarca; **b)** našeg profesora, ònog profesora; **c)** tu òsobu, te ljude

☆ Example:

1. Mislim na prijatelja.
2. Na kòga?
3. Na *našeg profesora!*
4. Ali zašto nè misliš na ònog profesora?
5. Zàto što nà *njega* nè volim da mislim.

B2

 Replace the names given above with names of choice from the list on p. 317. Replace *student* with Amerikanac, Amerikanka, Ènglez, Èngleskinja, Francuz, Francuskinja. Adapt the pronouns accordingly.

Replacement names for line 4:

Jàsmina, Mèrsihu > Senada, Hàmdiju


Replacement nouns for line 4:

stùdente > Amerikance, Amerikanke, Engleze, Èngleskinje, Francuze, Francuskinje

☆ Example:

1. Kòga vidiš?
2. Vidim i *njega* i *njega* i *njih*.
3. Molim?
4. *Senada* i *Hàmdiju* i neke *Francu*ze.

B3

 Replace *ideje* and *stvari* with: **a)** časopisi, novine; **b)** gradovi, gradići; **c)** noći, dani; **d)** pitanja, òdgovori.

Replacement nouns:

ideje, stvari > **a)** časopise, novine; **b)** gradove, gradiće; **c)** noći, dane; **d)** pitanja, òdgovore.

☆ Example:

1. Mislim na *pitanja*.
2. Na šta?
3. Na *pitanja!*
4. Ali zašto nè misliš na òdgovore?
5. Zàto što su *pitanja prava*, a òdgovori su neozbiljni.

B4

Redo these sentences as negatives:

1. Ne čitam ròmān i nè mislīm na tebe.
2. Ne pòznajem tē ljude.
3. Nemāmo novine.
4. Pas nīje prijatelj.
5. Nè volīm misliti na velike gradove.

B5

✎ **Replace italicized words in the second line with: a) plave and žute cipele; b) visoki and niski profesori, and make appropriate adjustments in following lines.**

Replacement noun pairs in line 2:

velike, male pse > a) plave, žute cipele; b) visoke, niske profesore

☆ **Example:**

1. Šta vidiš kroz pròzor?
2. Vidim i *plave* i *žute cipele*.
3. Dobro, vidim *jednu plavu cipelu*, ali gdje su *žute*?
4. Tamo su i *plave* i *žute cipele*.
5. A, sad ih vidim!

B6

Ask each other these questions (based on material in the dialogues in 3A1, 3A2, 3A3 and 3A4). Insert in the blank the B, C, or S name of a student playing the numbered part.
(Possible answers*)

A1 Àlija traži Èmira Begovića.

A2 Hana misli na ljubav zato što je divna noć.

Jasna misli na pòeziju, a ne na ljubav, zato što voli riječi a ne ljude.

A3 Gòran više voli pse zato što je alèrgičan na mačke.

A4 Sve su òlovke, i krátke i duge, mòje.

*After Lesson 3, free-form creative assignments such as this one will not be furnished with answers.

B7

✎ **Fill the blanks with the correct form of the word in parentheses, and then with the correct form of ideje, knjige, novine, òni, profesori, rječnici, stvari, udžbenici.**

Replacement words for lines 2, 3:

ideje, knjige, novine, njih, profesore, rječnike, stvari, udžbenike

☆ **Examples:**

1. Na šta si alèrgičan?
2. Ja sam alèrgičan na *nju*.
3. A ja sam alèrgična na *njega*.

1. Na šta si alèrgičan?
2. Ja sam alèrgičan na *knjige*.
3. A ja sam alèrgična na *novine*.

DOMAĆA ZADAĆA

C1

Give the singular form for each of these nominative plural forms. Circle the accented syllable.

1. BRÒjevi broj
2. Ólovke òlovka
3. LJUdi čòvjek
4. KNJIge knjiga
5. PÌsma pìsmo
6. Óčevi òtac
7. PÌtanja pìtanje
8. KLJUčevi ključ
9. UDŽbenici udžbenik
10. STVAri stvar
11. MAČke mačka

In order to figure out which is the **accent-bearing syllable**, review the section in the *Textbook* preface, p. xvi, third paragraph, where the accent system is described.

In short:

1. Single-syllable words bear the accent (falling) on their one syllable.
2. The words showing no accent mark have the accent on their first syllable (falling).
3. The mark ` indicates a rising accent. Whichever syllable the accent appears above is the accent-bearing syllable for that word.

C2

Give the nominative and accusative plural forms of each of the following. Circle the accented syllable.

- | | <u>nominative pl.</u> | <u>accusative pl.</u> |
|------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. ŽÈna | žène | žène |
| 2. GRAD | gradovi | gradove |
| 3. LJUBav | ljubavi | ljubavi |
| 4. RJEČnik | rječnici | rječnike |
| 5. TÈka | tèke | tèke |
| 6. PAS | psi | pse |
| 7. Ólovka | òlovke | òlovke |
| 8. STVAR | stvari | stvari |
| 9. KÀsa | kàse | kàse |

10. UDŽbenik	udžbenici	udžbenike
11. PRIjatelj	prijatelji	prijatelje
12. PÈro	pèra	pèra
13. DRUG	drugovi	drugove
14. JÈzik	jèzici	jèzike
15. FILM	filmovi	filmove
16. Pìtanje	pìtanja	pìtanja
17. ČASopis	časopisi	časopise
18. BLAġajna	blāġajne	blāġajne

C3

Make pairs consisting of a preposition from column A and a noun or phrase from column B. Remember that each of these prepositions requires the accusative case.

misliti na dìvnu noć
alergična na dobra pìtanja
za mòje drage prijatelje
uz njega
alèrgičan na loš časopis
kroz njih
misliti na nas
uz mòje drage prijatelje

Note that the examples given are only a few of the possible combinations.

C4, C5

For those of you wishing to do exercises C4 and C5 for the practice of Cyrillic, download the Serbian Key for Lesson 3.

C6

Analysis

- je li, zašto, kàko, kòja, šta, imaš li, imate li, ko, kàko se kaže
- ne, nìje, nìsu, nè želim, nè može
- plàtiti - platim, platiš, plati, platimo, platite, platie
željeti - želim, želiš, želite, želi, želimo, želite, želie
gledati - gledam, gledaš, gleda, gledamo, gledate, gledaju

Other verbs to conjugate (all from Lesson 2):

čitati, mōrati, rāditi, vežbati, kupōvati, vōleti, mōći, plātiti, poglèdati.

- drug, film, broj, ključ, grad, otac
- noć, stvar, ljubav, radost, jesen, riječ

6. (a) Serbian uses either the Cyrillic or Latin alphabet, while Bosnian and Croatian use only the Latin alphabet.
6. (b) Where Bosnian and Croatian use the infinitive, Serbian usually uses 'da' plus a conjugated form of the verb.
6. (c) Each uses slightly different forms of some words, such as: Australac [C] Australijanac [B,S], or profesorica [B,C] profesorka [S], večē [B,S] večer [C], hemijska [B,S] kemijska [C]. In some instances they have completely different words for some things, such as: prijatelj [B,C] drug [S].

7.

adjectives:

tanak, dēbeo, crnī, vèlik, malī

adverbs:

dobro, òdlično, fīno, dānas, tàko-tàko

Note that these are only a few of the possible examples of adjectives and adverbs in Lessons 1-3.



Geografska pitanja

For help in answering these questions consult the map at the beginning of the book.

1. Sàva tèčē kroz Zàgreb.
2. Sàva i Dunav tèku kroz Beògrad i stvàraju ušće.
3. Velike bòsanske rijeke su: Bosna, Drina, Neretva.
4. Tara je velika crnogorska rijèka.
5. Sàva tèčē uz bòsanskohrvatsku grànicu.
6. Drina tèčē uz bòsanskosrpsku grànicu.
7. Dunav tèčē uz hrvatskosrpsku grànicu.